

Téléphone de bureau GSM/WCDMA/LTE pour l'utilisation dans les réseaux publics 2G/3G/LTE.

## Maxcom MM42D



### MANUEL DE L'UTILISATEUR

Il est recommandé de lire ce manuel avant de procéder à l'utilisation du téléphone



## **Contenu du kit**

Station de base

Combiné

Cordon en spirale

Chargeur

Câble USB

Batterie

Support pour téléphone

Manuel de l'utilisateur

Bulletin de garantie

Il est recommandé de conserver l'emballage. Il peut être utile lors d'un transport éventuel.

Il convient de conserver le ticket de caisse qui constitue un élément important du bulletin de garantie.

**Attention – ce téléphone fonctionne sur le réseau:**

**GSM: 900/1800,**

**WCDMA: 900/2100MHz**

**LTE band: 1/3/7/8/20/38**

**Avant d'allumer le téléphone insérez correctement la carte SIM.**

## Sommaire

1	INTRODUCTION.....	6
2	ACCESSOIRES .....	6
3	CONDITIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ.....	6
4	APPELS D'URGENCE (112).....	8
5	INFORMATIONS DE BASE.....	8
6	PRÉPARATION DU TÉLÉPHONE .....	11
6.1	Retrait du couvercle de la batterie. ....	11
6.2	Installation des cartes SIM.....	12
6.2.1	<i>SIM1</i> .....	12
6.2.2	<i>SIM2</i> .....	12
6.3	Installation de la carte mémoire .....	13
6.4	Installation de la batterie.....	13
6.5	Connexion du combiné.....	13
6.6	Montage/démontage du support pour téléphone .....	14
6.6.1	<i>Montage du support pour téléphone</i> .....	14
6.6.2	<i>Démontage du support pour téléphone</i> .....	14
6.7	Montage du téléphone sur le mur .....	15
6.8	Branchement du chargeur et charge de la batterie .....	16
6.9	Allumage et extinction du téléphone .....	16
6.10	Codes de sécurité .....	16
6.10.1	<i>Code PIN</i> .....	16
7	DESCRIPTION DE L'ÉCRAN TACTILE .....	17
7.1	Écran de démarrage.....	18
7.2	Barre d'état et notifications .....	18
7.3	Applications.....	19
8	UTILISATION DU TÉLÉPHONE.....	22
8.1	Réalisation d'un appel .....	22
8.2	Réception des appels entrants .....	22
8.3	Options disponibles lors d'un appel .....	23
8.4	Réalisation des appels internationaux .....	24
9	CONTACTS.....	24
9.1	Ajout des contacts .....	25
9.2	Consultation des contacts .....	26
9.3	Édition des contacts. ....	26
9.4	Messages SMS/MMS .....	27
9.5	Boîte de réception/d'envoi .....	27
9.6	Création d'un message textuel SMS/MMS .....	28

10	HISTORIQUE DES APPELS.....	28
11	PARAMÈTRES .....	29
11.1	Réseaux avec fil et sans fil .....	29
11.1.1	<i>Wi-Fi</i> .....	29
11.1.2	<i>Bluetooth</i> .....	30
11.1.3	<i>Utilisation des données</i> .....	31
11.1.4	<i>Turbo-téléchargement</i> .....	31
11.1.5	<i>Cartes SIM</i> .....	31
11.1.6	<i>Mode avion</i> .....	32
11.1.7	<i>Tethering et point d'accès – Hotspot Wi-Fi</i> .....	32
11.1.8	<i>VPN</i> .....	33
11.1.9	<i>Réseaux mobiles</i> .....	33
11.1.10	<i>Paramètres complémentaires des appels</i> .....	34
11.2	Téléphone .....	34
11.2.1	<i>Écran</i> .....	35
11.2.2	<i>Applications</i> .....	35
11.2.3	<i>Batterie</i> .....	35
11.2.4	<i>Sons et notifications</i> .....	35
11.2.5	<i>Mémoire et USB</i> .....	36
11.3	Personnel.....	36
11.3.1	<i>SOS</i> .....	37
11.3.2	<i>Sélection rapide</i> .....	38
11.3.3	<i>Sécurités</i> .....	39
11.3.4	<i>Langue et saisie d'un texte</i> .....	40
11.3.5	<i>Copie et suppression des données</i> .....	41
11.4	Système .....	42
12	FAQ (DÉPANNAGE).....	42
13	SPÉCIFICATION TECHNIQUE.....	45
13.1	Fonctionnalités principales: .....	45
13.2	Chargeur .....	45
13.3	Bandes de fréquences et puissance maximale du téléphone 46	
14	INFORMATIONS CONCERNANT LA BATTERIE .....	46
15	INFORMATION CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT .....	47
16	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE UE .....	48

## **1 INTRODUCTION**

Merci d'avoir choisi le téléphone de marque Maxcom.

Le présent manuel de l'utilisateur a été publié par le fabricant. Les changements et corrections résultant des erreurs et des inexactitudes courantes ainsi que les améliorations du téléphone ou du logiciel peuvent être effectués sans aucune notification préalable, néanmoins ils seront pris en compte dans de nouvelles versions de manuels de l'utilisateur. Vous pouvez obtenir plus d'informations et une assistance technique en consultant le site Internet: [www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl). Le fabricant se réserve tous les droits aux contenus indiqués dans le présent manuel de l'utilisateur.

Les droits d'auteur et les marques déposées mentionnés dans ce document appartiennent à un propriétaire concerné. La reproduction, la divulgation, le stockage ou la diffusion, en totalité ou en partie, des contenus protégés par le droit d'auteur sont interdits sans l'accord écrit préalable.

## **2 ACCESSOIRES**

Utilisez uniquement les batteries et chargeurs recommandés par le fabricant de ce téléphone. Vérifiez les accessoires disponibles auprès de votre vendeur.

## **3 CONDITIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**

La prise de connaissance des principes mentionnés ci-dessous minimisera le risque de l'utilisation non appropriée du téléphone.

- **UTILISATION** – le téléphone émet le champ électromagnétique qui peut avoir un impact négatif sur d'autres appareils électroniques y compris, par exemple, sur le matériel médical.
- Il est interdit d'utiliser le téléphone aux endroits où cela est interdit, par exemple dans les hôpitaux, dans les avions, dans les stations-service et à proximité de matières inflammables. L'utilisation du téléphone à ces endroits peut mettre en danger d'autres personnes.
- Il est interdit d'utiliser le téléphone pendant la conduite du véhicule.
- Le téléphone et ses accessoires peuvent comprendre de petites pièces. Le téléphone et ses éléments doivent être conservés hors de la portée des enfants.
- **SERVICE** – Il est interdit d'effectuer les réparations ou les transformations par vous-même; tous les défauts doivent être éliminés par le centre de service agréé.

- NETTOYAGE – il est interdit de nettoyer le téléphone avec les produits chimiques ou corrosifs.
- APPAREIL AUDITIF – Si l'utilisateur porte un appareil auditif, il convient de régler prudemment le volume du téléphone et de régler la sensibilité de l'appareil auditif de manière appropriée.
- MATÉRIEL MÉDICAL ÉLECTRONIQUE – Votre téléphone est un émetteur radio qui peut perturber le fonctionnement du matériel médical électronique ou des implants tels que les appareils auditifs, les stimulateurs cardiaques, les pompes à insuline etc. Il est recommandé de maintenir une distance minimale de 15 cms entre la station de base du téléphone et l'implant. Vous pouvez vous en informer auprès de votre médecin ou des fabricants de matériels de ce type.
- ÉTANCHÉITÉ À L'EAU – le téléphone n'est pas étanche à l'eau. Il convient de le conserver à un endroit sec.
- ÉTANCHÉITÉ À LA POUSSIÈRE – ce téléphone n'est pas étanche à la poussière; il ne peut pas être utilisé dans un environnement très poussiéreux. Protégez votre téléphone contre la limaille de métal susceptible de causer son dysfonctionnement.
- ÉCRAN – évitez d'utiliser une pression trop forte sur l'écran LCD et des outils trop aigus/tranchants, car cela pourrait provoquer une explosion.
- Ne court-circuitez pas les contacts de la batterie avec des objets métalliques, car cela pourrait provoquer une explosion.
- Il est interdit d'exposer le téléphone à de basses ou de hautes températures, au rayonnement solaire direct ni à une forte humidité. Il est interdit de placer le téléphone à proximité d'une installation de chauffage, par exemple, d'un radiateur, d'un élément chauffant, d'un four, d'un four de chauffage central, d'un foyer, d'un barbecue etc. Température ambiante maximale: 45 °C
- Protégez votre ouïe! Le contact de longue durée avec de sons forts peut causer des troubles auditifs. Écoutez la musique à un volume modéré et ne tenez pas le téléphone contre l'oreille lorsque le haut parleur est activé. Réduisez toujours le volume avant de connecter des oreillettes.



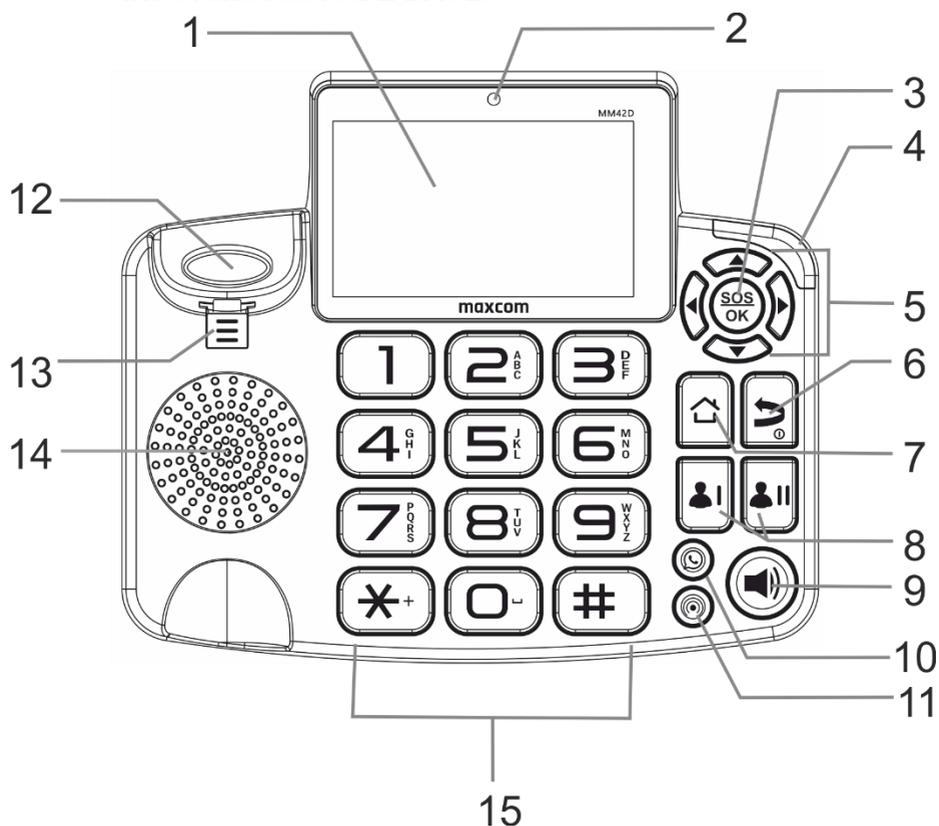
#### 4 APPELS D'URGENCE (112)

Pour réaliser un appel d'urgence (112), il convient:

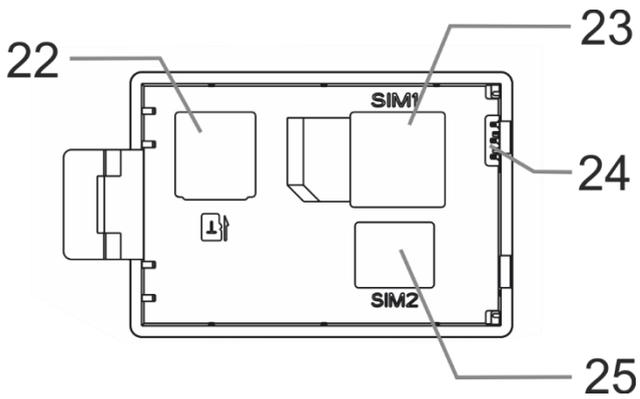
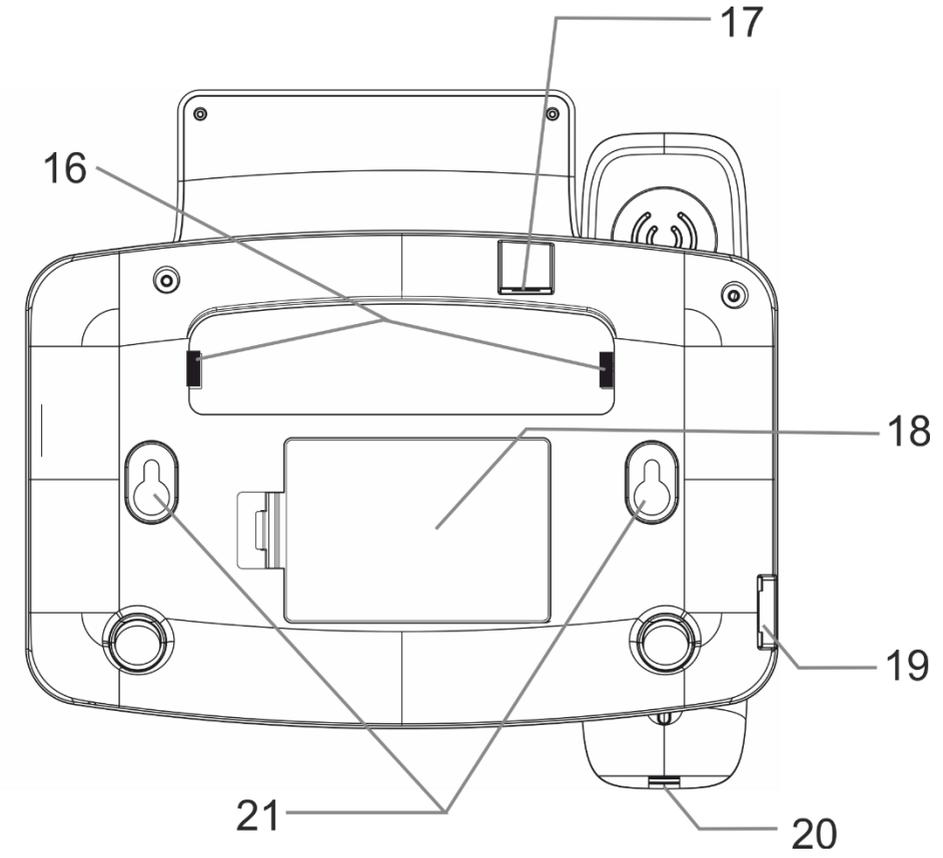
- D'allumer le téléphone à un endroit à une couverture appropriée (certains opérateurs exigent d'insérer la carte SIM).
- De composer le numéro d'urgence 112 et d'appuyer sur la touche  ou de décrocher le combiné.

Attention! Il convient de donner toutes les informations demandées par une personne de service lors d'un appel. Il est interdit de raccrocher sans une information appropriée!

#### 5 INFORMATIONS DE BASE



1	LCD	Écran tactile. Sert à afficher le contenu et à employer le téléphone par le toucher
2	Caméra	Utilisation: vidéoconférence, prise de photos
3	Touche SOS/OK	Enfoncement et maintien de la touche enfoncée: invocation de la procédure SOS, brève pression pour valider
4	Diode de notifications	Notification lumineuse sur un appel non reçu, sur un message SMS/MMS non lu
5	Touches de navigation	Navigation dans le MENU ( gauche, droite, haut, bas)
6	Touche ANNULER ALLUMER/ ÉTEINDRE	Enfoncement et maintien de la touche enfoncée: Allumage/ Extinction du téléphone. Brève pression: retour au menu précédent, suppression des caractères
7	Touche HOME	Retour au menu principal
8	Touches de sélection rapide	Enfoncement et maintien de la touche enfoncée: édition des numéros I/II, brève pression: sélection d'un numéro mémorisé
9	Haut parleur	Activation/désactivation du mode haut parleur
10	WhatsApp	Raccourci d'accès à l'application WhatsApp
11	Hot Spot Wi-Fi	Activation/Désactivation du partage d'Internet
12	Commutateur	Réception/terminaison d'un appel en décrochant/en raccrochant le combiné
13	Élément de fixation du combiné	L'inversion de cet élément permet le maintien du combiné en cas de montage du téléphone sur le mur
14	Haut parleur	Haut parleur des sonneries/des multimédia
15	Touches numériques	Saisie des chiffres et des caractères

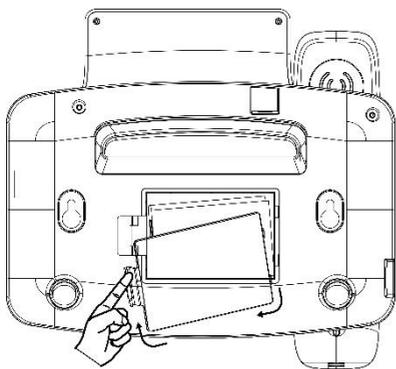


16	Trous de montage	Servent à monter un support pour le téléphone (montage sur le bureau)
17	Emplacement micro USB	Connexion du chargeur/ connexion à l'ordinateur
18	Couvercle de la batterie	Un emplacement pour la batterie ainsi que pour les cartes SIM et la carte mémoire se trouve sous le couvercle.
19	Prise RJ-9	Prise du téléphone pour connecter un cordon en spirale
20	Prise RJ-9	Prise du combiné pour connecter un cordon en spirale avec le téléphone
21	Trous de montage	Servent à monter le téléphone sur le mur.
22	Emplacement pour carte mémoire	Permet l'extension de la mémoire en installant la carte mémoire SD
23	Emplacement pour carte SIM 1	Permet d'installer la carte standard Mini SIM (2FF)
25	Contacts de la batterie	Lors du montage de la batterie, veillez à ce que les contacts +/- soient orientés vers le côté correct
24	Emplacement pour carte SIM 2	Permet d'installer la carte Nano SIM (4FF)

## 6 PRÉPARATION DU TÉLÉPHONE

### 6.1 Retrait du couvercle de la batterie.

Assurez-vous que le chargeur est débranché. Déplacez délicatement le loquet du couvercle avec un ongle et retirez le couvercle de la batterie.



## 6.2 Installation des cartes SIM

Insérez une carte SIM au minimum dans le téléphone avant de procéder à l'utiliser. Vous recevrez la carte SIM auprès de votre opérateur. Conservez la carte SIM hors de la portée des enfants.

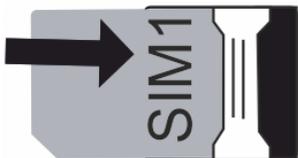
Toute rayure ou tout pliage peut endommager la carte SIM facilement. Pour cette raison, il convient de prendre des précautions particulières pendant ses insertion, retrait et conservation.

Éteignez le téléphone, débranchez le chargeur et retirez le couvercle de la batterie. Pour le faire, déplacez délicatement le loquet du couvercle.

### 6.2.1 SIM1

L'emplacement SIM 1 est adapté à l'installation d'une carte standard Mini SIM (2FF)

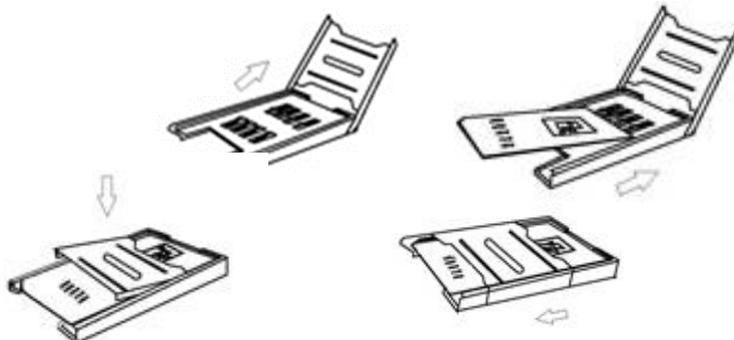
Insérez la carte SIM dans le slot de manière à orienter ses connecteurs dorés vers le bas et le coin coupé – vers la direction du connecteur de la batterie.



### 6.2.2 SIM2

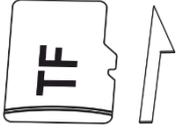
L'emplacement SIM 2 est adapté à l'installation d'une carte Nano SIM (4FF)

Déplacez la languette de l'emplacement SIM vers la droite. Insérez la carte SIM dans le slot de manière à orienter ses connecteurs dorés vers le bas et le coin coupé vers le connecteur de la batterie. Fermez la languette et déplacez-la vers la gauche.



### 6.3 Installation de la carte mémoire

À côté de SIM1, il y a un emplacement pour carte mémoire MicroSD (TF). Déplacez le tiroir de l'emplacement vers le haut du téléphone (OPEN) et ouvrez-le. Insérez la carte mémoire dans l'emplacement en attirant attention sur les entailles. Fermez le tiroir et déplacez-le vers le bas du téléphone (LOCK).

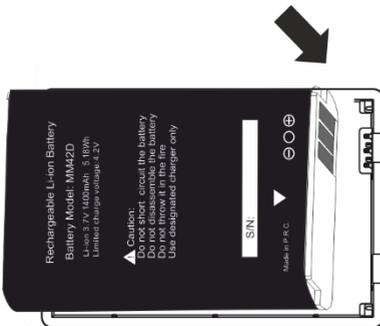


*Prenez les précautions lors de l'utilisation de la carte mémoire, notamment pendant ses insertion et retrait. Certaines cartes mémoire exigent un formatage à l'aide de l'ordinateur avec le premier emploi.*

*Créez régulièrement les copies de sauvegarde des informations enregistrées sur les cartes utilisées dans d'autres dispositifs si vous vous servez des cartes SD! L'utilisation incorrecte ou d'autres facteurs peuvent causer l'endommagement ou la perte du contenu des cartes.*

### 6.4 Installation de la batterie

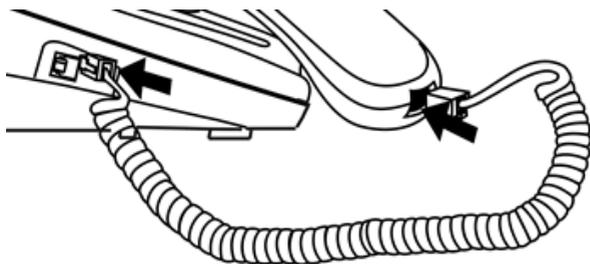
Insérez la batterie en veillant à ce que les contacts +/- soient orientés vers le côté correct



Montez le couvercle de la batterie

### 6.5 Connexion du combiné

Connectez le cordon en spirale aux prises RJ-9 situées du côté du téléphone et sur le composé.

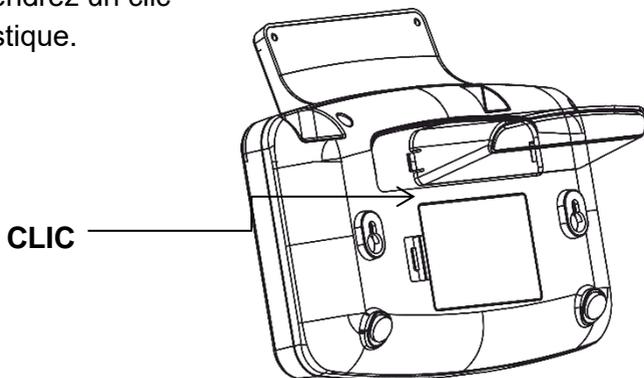


## 6.6 Montage/démontage du support pour téléphone

Pour utiliser le téléphone près du bureau, il convient de monter le support.

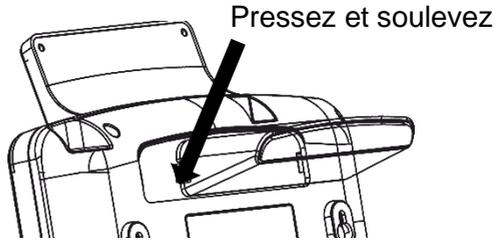
### 6.6.1 Montage du support pour téléphone

Pour monter le support pour le téléphone, placez le téléphone éteint sur le clavier. Insérez l'un des loquets du support dans le trou de montage du support et ensuite serrez le support jusqu'au moment où vous entendrez un clic caractéristique.



### 6.6.2 Démontage du support pour téléphone

Pour démonter le support, pressez le loquet avec un doigt et soulevez le support.



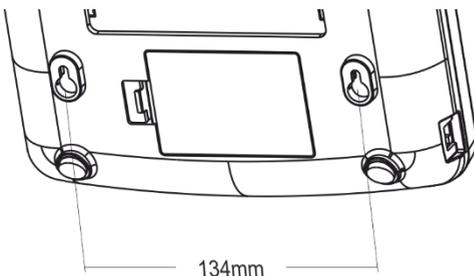
## 6.7 Montage du téléphone sur le mur

Le téléphone est équipé des pièces permettant de le monter sur le mur. Pour installer le téléphone sur le mur, ne montez pas le support.

### Élément de fixation du combiné



Retirez l'élément de fixation du combiné et insérez-le de nouveau dans un sens inverse de manière à pouvoir maintenir le combiné en position verticale

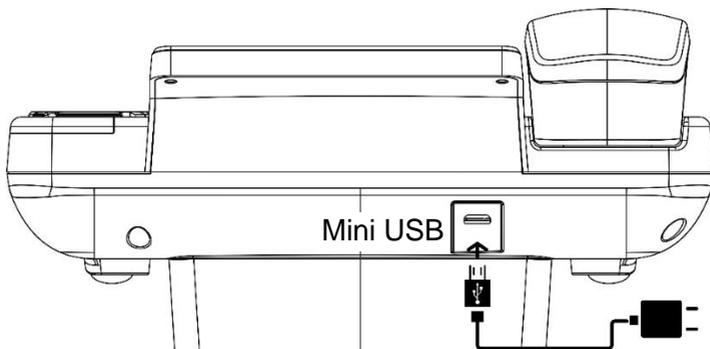


Montez deux vis sur le mur – vérifiez la répartition des trous de montage sur le téléphone. Sélectionnez le diamètre des vis en sorte que les têtes puissent entrer dans les trous de montage du téléphone. Les têtes des vis doivent faire saillie de 3 mm par rapport au mur.

Montez prudemment le téléphone avec les trous sur les vis et déplacez-le vers le bas.

## 6.8 Branchement du chargeur et charge de la batterie

Connectez le contact du câble à l'emplacement mini USB du téléphone, et le grand contact USB au chargeur



Branchez le chargeur à la prise murale.

Si la batterie est déchargée, le téléphone sera éteint automatiquement. Il ne convient pas de laisser la batterie déchargée pendant une plus longue période, car cela peut avoir un impact défavorable sur ses qualité et durée de vie. Pour garantir le bon fonctionnement du téléphone utilisez uniquement le chargeur préconisé par le fabricant.

## 6.9 Allumage et extinction du téléphone

Pour allumer/ éteindre le téléphone enfoncez et maintenez enfoncée la touche  Après un moment, l'écran doit être rétro-éclairé.

Après l'allumage, le téléphone recherche le réseau automatiquement.

Si le téléphone détecte le réseau agréé, le symbole de la puissance du signal apparaîtra sur l'écran. Si le réseau n'est pas retrouvé, il n'est possible que de réaliser les appels d'urgence ou d'utiliser les fonctionnalités non liées à la communication.

## 6.10 Codes de sécurité

### 6.10.1 Code PIN

Ce code est un code privé d'identification de votre carte SIM et il est fourni par l'opérateur.

Le code PIN2 est fourni avec les cartes SIM par l'opérateur.

Certaines cartes SIM ne prennent pas en charge ce code.

La saisie du code incorrect PIN 3 fois de suite verrouillera la carte SIM.

Il est possible de la déverrouiller avec le code PUK. La saisie erronée du code PUK 10 fois de suite verrouillera la carte SIM de manière permanente.

Pour en savoir plus contactez l'opérateur de votre réseau.

## 7 DESCRIPTION DE L'ÉCRAN TACTILE

L'Appareil est équipé d'un écran tactile permettant l'utilisation complète du téléphone indépendant du clavier classique.

Gestes effectués avec les doigts:

**Toucher** – consiste à toucher l'écran une seule fois. Cette fonction permet de sélectionner un élément, un raccourci, un lien ou une lettre depuis le clavier de l'écran.

**Toucher et maintenir l'appui** – consiste à toucher et à maintenir l'appui sur l'écran sans lever le doigt jusqu'à l'accomplissement d'une action.

**Faire glisser** – consiste à toucher et à maintenir, pendant un moment, l'appui sur un élément sélectionné et ensuite à le faire glisser sur l'écran jusqu'à la position cible sans lever le doigt.

**Déplacer** – consiste à déplacer rapidement le doigt sur la surface de l'écran. Par exemple, son déplacement vers le haut ou vers le bas de l'écran permet de faire défiler la liste et vers les côtés – de consulter différents écrans principaux.

**Toucher deux fois** – permet de rapprocher/d'éloigner le site Internet. Cette fonction permet aussi le rapprochement et l'éloignement lors de la consultation des photos .

**Zommer en éloignant** – le fait d'éloigner ou de rapprocher l'index et le pouce permet de rapprocher ou d'éloigner une image.

## 7.1 Écran de démarrage

L'écran de démarrage permet un accès à toutes les fonctionnalités de l'appareil. Il permet d'afficher les icônes des indicateurs, les raccourcis des applications ainsi que d'autres éléments. L'écran de démarrage peut comprendre de nombreux panneaux.

Pour afficher d'autres panneaux, déplacez le doigt vers la gauche ou vers la droite ou utilisez les touches de navigation. Les panneaux peuvent être personnalisés en faisant glisser les icônes des applications vers un endroit choisi



1. Barre d'état et notifications
2. Date heure
3. Icône de l'application WhatsApp,
4. Icône de l'application Téléphone
5. Information sur l'écran qui est affiché actuellement

## 7.2 Barre d'état et notifications

Les notifications dans le haut de l'écran (barre d'état) informent sur l'état de certaines fonctionnalités de l'appareil (appel non reçu, alarme, WiFi activé, nouveau message e-mail etc).

Pour voir une notification, faites glisser la barre d'état vers le bas.

Pour supprimer une notification donnée, faites-la glisser vers un côté.

Le tableau ci-dessous présente les plus fréquentes icônes des notifications (selon le logiciel, les icônes peuvent varier quant à leur aspect):

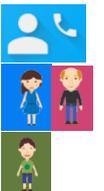
	État de charge de la batterie/ batterie en train de charger
	Couverture (puissance du signal de l'émetteur BTS) /connexion de données en technologie LTE active
	WiFi activé et connecté
	Téléchargement des données par le réseau mobile
	Bluetooth activé
	Hotspot Wi-Fi activé
	Appel vocal non reçu
	USB connecté, Tethering actif par USB
	Nouveau message
	Alarme activée
	Mode silencieux
	Turbo-téléchargement activé (téléchargement par Wi-Fi et le réseau mobile)
	Mode avion (offline)
	Attention

### 7.3 Applications

Vous trouverez ci-dessous la description de certaines applications disponibles sur le téléphone:

	Communicateur Internet. WhatsApp	Cette application permet de réaliser des vidéconférences et d'envoyer des messages et des fichiers multimedia. La connexion à Internet est nécessaire (cette application peut être désinstallée en appuyant sur l'icône et en la déplaçant dans la poubelle
--	----------------------------------	---

	Téléphone	Sert à passer des appels par le réseau mobile
	Gestionnaire de fichiers	Simple application permettant de consulter la mémoire du téléphone
	Enregistreur de son	Dictaphone, il permet d'enregistrer la musique ou les sons ambiants
	Musique	Permet de lire de la musique ou les enregistrements stockés dans la mémoire
	Internet	Navigateur système permettant de consulter les sites WWW
	Horloge	Horloge avec fonction d'alarme et de chronomètre
	Galerie	Vous trouverez ici des photos et des vidéos enregistrées dans la mémoire du téléphone
	Messages	Sert à gérer les messages sur le téléphone
	Téléchargements	Permet de consulter les fichiers téléchargés d'Internet
	Contacts	Application gérant les contacts sur le téléphone
	Historique	Affiche l'historique de tous les appels / des appels non reçus

	Paramètres	Paramètres du téléphone, passez-y pour gérer tout le téléphone
	Appareil	Sert à prendre des photos/des vidéos
	Messagerie	Client de messagerie quelconque, il exige la configuration
	Calendrier	Calendrier étendu permettant d'ajouter les événements, les rappels
	Kit d'outils SIM	Indépendamment des fonctionnalités du téléphone, la carte SIM peut offrir des services complémentaires.
	Mise à jour sans fil	Permet de vérifier la disponibilité des mises à jours des logiciels
	Calculatrice	L'application Calculatrice sur le téléphone permet d'effectuer des calculs simples et complexes.
	Copie de sauvegarde et restauration	Permet de créer une copie de sauvegarde de documents, de données et de paramètres depuis votre téléphone (la carte mémoire est requise)
	Rechercher	Raccourci du moteur de recherche Internet, recherche des applications sur le téléphone
	Touche 112	Permet de composer le numéro d'urgence (112)
	Touches de sélection rapide	Touchez pour attribuer un contact. Vous pouvez ajouter un contact depuis l'annuaire de téléphone (ajouter depuis les contacts) ou saisir un nouveau contact et ajouter une photo. Une fois attribué le contact, il est possible d'appeler ou d'envoyer un message vers un numéro sélectionné de manière rapide

## 8 UTILISATION DU TÉLÉPHONE

### 8.1 Réalisation d'un appel

1. Appuyez sur les touches numériques en mode veille pour saisir le numéro de téléphone,
2. Appuyez-y pour supprimer le dernier chiffre 
3. décrochez le combiné.
4. Si le numéro sélectionné de téléphone peut être identifié dans l'annuaire de téléphone, le nom de la personne enregistrée dans les contacts sera affiché sur l'écran du téléphone.
5. Pour terminer un appel, raccrochez le combiné ou touchez l'icône du combiné rouge sur l'écran,



Pour répondre à un appel en mode haut parleur, d'abord vous pouvez saisir le numéro et ensuite appuyer sur la touche  ou toucher l'icône du combiné vert sur l'écran

### 8.2 Réception des appels entrants

Pour un appel entrant, il sera affiché l'interface d'un appel entrant avec une sonnerie spéciale.

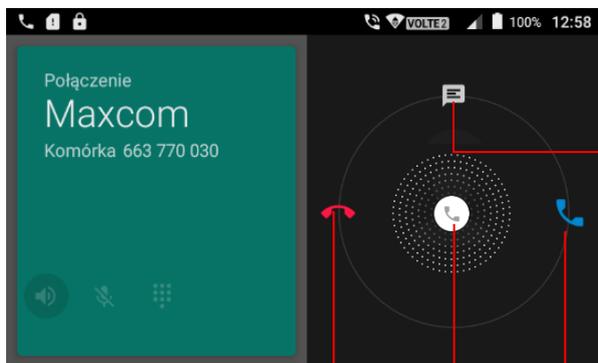
1. Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche  pour recevoir un appel entrant.

2. Lorsque le téléphone sonne, vous pouvez également :

désactiver la sonnerie (appuyez sur la touche de navigation haut▲, ou bas▼)

pour rejeter un appel,

rejeter un appel avec l'envoi d'un message SMS



rejeter et envoyer un SMS

rejeter

Toucher et déplacer  
vers l'icône pour:

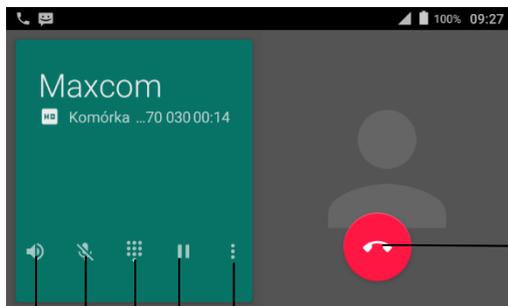
recevoir

Si le numéro de téléphone d'un appelant peut être identifié, il sera affiché sur l'écran du téléphone.

Si les informations sur le numéro sont conservées dans les contacts, il sera affiché également le nom d'un appelant. Si cet appelant masque son numéro ou le réseau interdit d'indiquer un appel, l'appel entrant est affiché comme \*\*\*\*\* ou comme „Inconnu”.

### 8.3 Options disponibles lors d'un appel

Les opérations clés sont représentées par les icônes



Terminer un appel

Ajouter un appel, démarrer un enregistrement

Interrompre un appel

Saisir le numéro

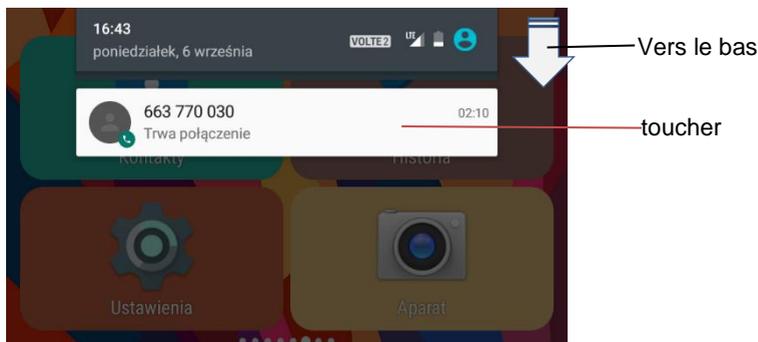
Désactiver

Haut parleur

Attention. Si pendant un appel ou si le téléphone compose le numéro vous appuyez

sur la touche  ou  il apparaîtra l'écran de démarrage.

Pour revenir à l'écran d'un appel, faites glisser, vers le bas, la barre de notifications supérieure, et toucher „Appel en cours”



## 8.4 Réalisation des appels internationaux

Avant de composer un numéro de téléphone international, appuyez sur la touche „\*”, jusqu’à ce que le signe „+” apparaisse. Le signe „+” informe le réseau que vous réalisez un appel international.

Saisissez le code du pays, l’indicatif et le numéro de téléphone et commencez un appel.

*Attention:* certains réseaux mobiles ne permettent pas de composer les numéros internationaux à l’aide du signe „+”; vous pouvez utiliser 00 au lieu de „+”

## 9 CONTACTS

L’annuaire de téléphone permet de conserver et de gérer les contacts souvent utilisés.

Le téléphone dispose de deux emplacements où il est possible d’enregistrer les noms et les numéros que vous utilisez régulièrement: dans la mémoire de la carte SIM et dans la mémoire du téléphone. Le nombre de contacts pouvant être enregistrés sur la carte SIM dépend de sa capacité. Le téléphone permet d’enregistrer 2000 contacts.

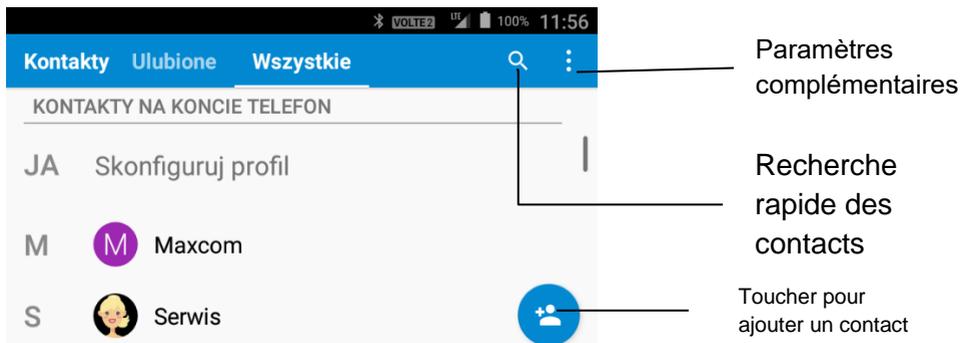
En outre, le téléphone permet de synchroniser les contacts par l'intermédiaire du compte WhatsApp et du compte E-mail.

## 9.1 Ajout des contacts

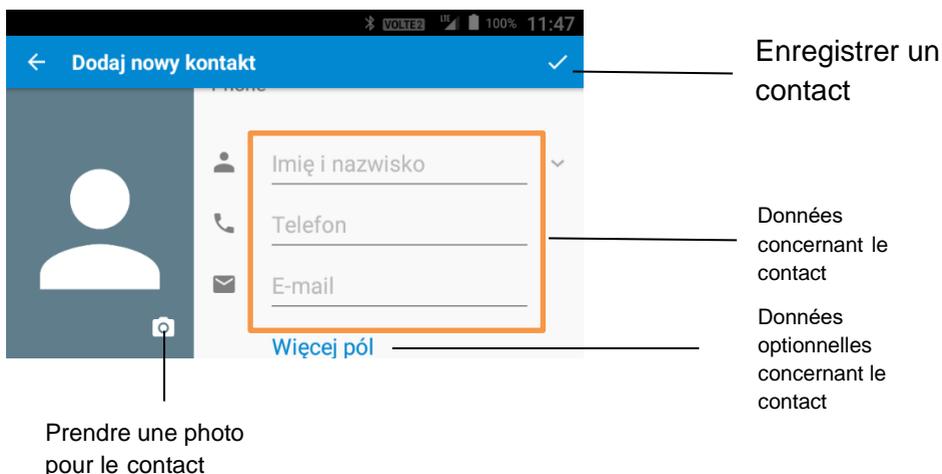
Pour ajouter un nouveau contact à la mémoire du téléphone/de la carte

SIM, passez à l'application des contacts  et sélectionnez l'icône

d'un nouveau contact  dans le coin inférieur droit.



Ensuite complétez les données concernant le contact et validez avec la touche 



*Attention – Lors de l'enregistrement du premier contact, le téléphone affichera la question concernant l'emplacement où les contacts doivent être enregistrés (mémoire du téléphone ou mémoire de la carte SIM). Ensuite les contacts seront enregistrés automatiquement dans la mémoire sélectionnée précédemment.*

Pour modifier l'emplacement de l'enregistrement, passez aux CONTACTS > AJOUTER UN CONTACT > PLUS DE CASES et changez, dans la première option, la mémoire „ Contact sur le téléphone” pour „ USIM”.

## 9.2 Consultation des contacts

En mode veille, trouvez l'application  Contacts à l'aide de l'écran tactile ou avec les touches de flèches droite/gauche et activez cette application.

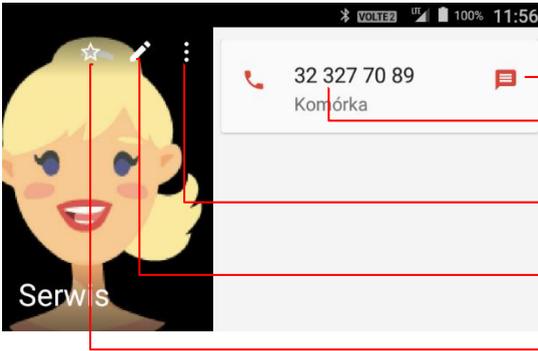
Pour utiliser le contact souhaité, utilisez les touches de flèches ▲/▼ (haut/bas ) ou l'écran tactile.

## 9.3 Édition des contacts.

Le téléphone permet l'édition des contacts enregistrés dans la mémoire du téléphone et dans la mémoire de la carte SIM. Pour éditer un contact, sélectionnez l'application CONTACTS et ensuite recherchez un contact souhaité avec les touches de navigation et OK ou par l'intermédiaire de l'écran tactile.

Nous commençons l'édition après l'appui sur la touche  et ensuite nous modifions les données concernées et confirmons avec la touche





Envoyer un SMS

Démarrer un appel

Supprimer un contact/Paramètres

Éditer un contact

Ajouter au préférences

## 9.4 Messages SMS/MMS

Le service des messages dépend des fonctionnalités du réseau téléphonique et permet d'envoyer, de recevoir et d'éditer les messages.

Pour en savoir plus, n'hésitez pas à contacter l'opérateur du réseau. Si vous recevez un message textuel, un signal acoustique apparaîtra et une partie du contenu de ce message sera affichée sur l'écran. Pour l'afficher en totalité, touchez le bouton „AFFICHER” ou pour l'afficher dans un autre délai – le bouton „FERMER”

## 9.5 Boîte de réception/d'envoi

En mode veille, trouvez l'application Messages avec l'écran tactile ou

les touches de flèches droite/gauche  et activez-la.



Paramètres des messages

Rechercher

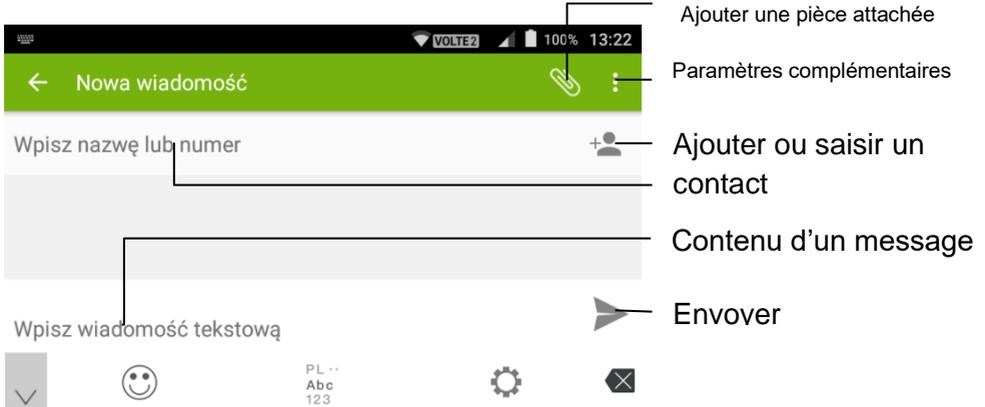
Créer un nouveau message textuel SMS/MMS

Brak wątków

## 9.6 Création d'un message textuel SMS/MMS

Pour créer un nouveau message SMS/MMS allez sur l'application

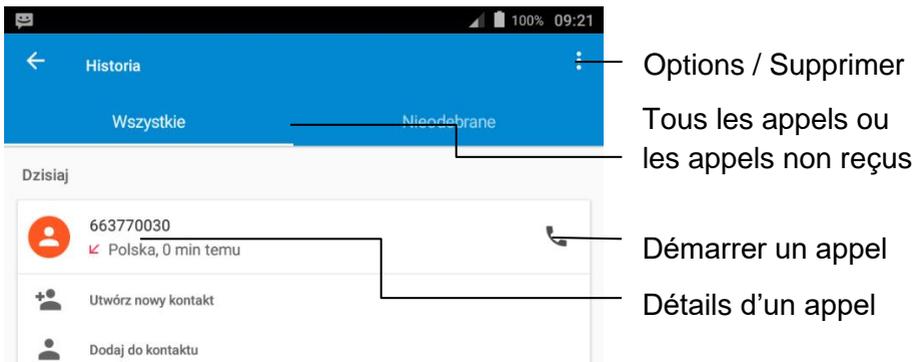
Messages  et cliquez sur  et créez un nouveau message textuel. Ensuite suivez les instructions affichées sur l'écran:



## 10 HISTORIQUE DES APPELS

Le téléphone mémorise les appels reçus, non reçus (si cette fonctionnalité est prise en charge par le réseau et si le téléphone est situé à la portée du réseau) et sélectionnés.

L'application Historique  permet d'afficher le registre des appels



Pour vérifier les informations précises concernant un appel, il suffit de cliquer sur un contact/numéro donné et sélectionner l'option souhaitée dans le menu déroulant.

- Créer un nouveau contact.
- Ajouter à un contact.
- Envoyer un message.
- Sélection des numéros IP.
- Détails d'un appel.

Pour supprimer l'historique des appels, nous sélectionnons l'option et:

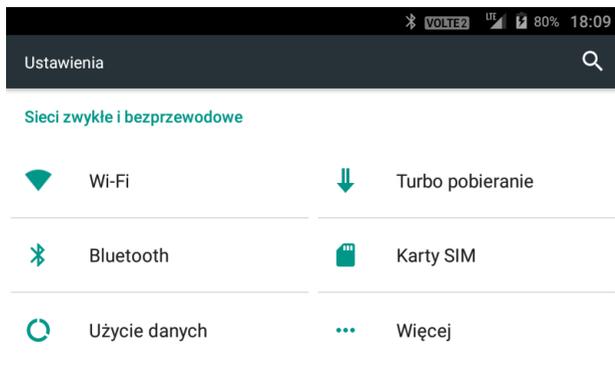
- Supprimer – permet de supprimer une seule inscription.
- Effacer l'historique des appels – supprime toute l'historique.

## 11 PARAMÈTRES

Les paramètres du système sont disponibles après avoir cliqué sur le

bouton .

### 11.1 Réseaux avec fil et sans fil



#### 11.1.1 Wi-Fi

Après le passage aux paramètres, il sera affiché la liste des réseaux sans fil disponibles et l'information sur la puissance du signal et sur les sécurités (verrou à côté de l'icône de la couverture). Le clic sur un élément donné permettra de connecter au réseau après la saisie d'un mot de passe (si le réseau a été sécurisé). En sélectionnant l'option „Avancés” dans le menu, il est possible:

- d'activer les notifications sur le réseau (si nous nous trouvons à la portée du réseau Wi-Fi, nous en serons informés par un message approprié)
- de modifier les principes concernant la mise en mode veille de Wi-Fi (la connexion sans fil peut être mise en mode veille après la désactivation de l'écran et maintenue en permanence si le téléphone est connecté à l'ordinateur ou au chargeur. Il est aussi possible de désactiver totalement la mise en mode veille du réseau Wi-Fi en vue d'obtenir une connexion Internet fixe même si l'écran est désactivé)
- d'installer les certificats complémentaires des réseaux sans fil
- le mode Wi-Fi Direct assure la communication sans fil entre les dispositifs fonctionnant ensemble sans avoir à utiliser le point d'accès ou le routeur du réseau sans fil.
- WPS (Wi-Fi Protected Setup) - la fonctionnalité permettant de connecter l'ordinateur ou un autre dispositif au réseau sans fil avec les sécurités
- de consulter l'adresse physique MAC (elle peut être utile en vue de configurer les sécurités du routeur)

Après un certain temps, la liste des réseaux sans fil peut être élargie car elle présente tous les réseaux auxquels nous nous sommes connectés n'importe quand. La commande „Oublier” permet de les supprimer – dans ce but, cliquez sur un élément donné et sélectionnez une option souhaitée.

### **11.1.2 Bluetooth**

La connexion Bluetooth permet d'envoyer et de recevoir les fichiers. Cette fonction permet aussi de connecter d'autres dispositifs tels que, par exemple, un casque/un kit oreillettes.

Une fois la fonction Bluetooth activée, le téléphone effectuera un scan automatiquement pour rechercher les dispositifs disponibles à la portée. La sélection de la commande „Rafraîchir” permet de rafraîchir, manuellement, la liste des dispositifs.

Le clic sur le destinataire de nos fichiers démarrera le processus de couplage qui sera terminé avec succès après la saisie du mot de passe sur les deux dispositifs. Le menu contextuel comprend les options responsables de la modification du nom du téléphone, du rafraîchissement de la liste et de l'accès aux fichiers reçus.

### **11.1.3 Utilisation des données**

L'option permettant la gestion confortable de la transmission de données et l'aperçu de l'utilisation. Elle permet d'activer, de désactiver ou de limiter la transmission ainsi que de vérifier les applications qui utilisent la transmission le plus.

Une fois la limite de transmission mobile activée, la manipulation d'un curseur gris permet de définir l'avertissement sur le dépassement de la limite tandis que le curseur rouge coupe la connexion Internet après l'atteinte d'un niveau donné.

*Il ne faut pas oublier que le transfert peut être calculé de différentes manières par le système et l'opérateur. En conséquence, il est préférable de définir un certain stock de données.*

### **11.1.4 Turbo-téléchargement**

L'option permettant le téléchargement des fichiers volumineux (supérieurs à 20Mo) plus rapidement en utilisant en même temps le réseau Wi-Fi et le réseau mobile - 3G/4G.

### **11.1.5 Cartes SIM**

L'option permettant de gérer les cartes SIM installées.

En cas d'utilisation simultanée de deux cartes SIM, l'utilisateur peut décider laquelle des cartes SIM doit être utilisée successivement aux appels, aux messages SMS et aux données mobiles.

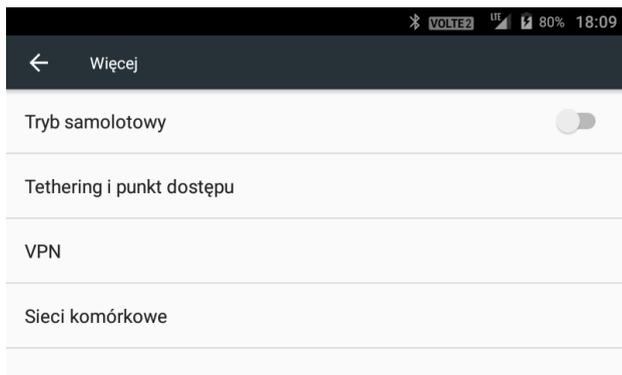
Options possibles mentionnées ci-dessous:

- Transmission mobile de données: SIM1 | SIM2
- Connexions: Demander à chaque fois | SIM1 | SIM2
- SMS: SIM1 | SIM2

### 11.1.6 Mode avion

MENU > PARAMÈTRES > EN SAVOIR PLUS > MODE AVION.

Cette fonction permet d'activer/de désactiver le mode avion.



### 11.1.7 Tethering et point d'accès – Hotspot Wi-Fi

Cette fonction permet de partager la transmission mobile de données par le tethering ou le hotspot.

MENU > PARAMÈTRES > EN SAVOIR PLUS > TETHERING ET POINT D'ACCÈS.

Cette option permet l'accès aux fonctions suivantes:

1. Hotspot Wi-Fi (permet de définir le téléphone en tant que point d'accès) :

- Maintenir le hot spot Wi-Fi activé,
- Configurer le hotspot Wi-Fi
- connexion WPS
- Utilisation du débit
- Utilisateurs connectés,
- Utilisateurs bloqués.

Avant de procéder à l'utilisation de la fonctionnalité du partage d'Internet, il convient de modifier les paramètres du réseau tels que le nom du réseau ou le mot de passe selon vos préférences.

Nom du réseau par défaut (WIFI Network Name): MM42D

Mot de passe (WIFI password): - voir l'étiquette sur le téléphone.

Le Hotspot peut être activé par le chemin d'accès.  
MENU-PARAMÈTRES-EN SAVOIR PLUS-TETHERING ET POINT  
D'ACCÈS-HOTSPOT Wi-Fi ou par la touche d'activation/de

désactivation rapide sur le clavier 

**2.Tethering par USB** (Technologie du partage du réseau par USB, si le téléphone se connecte à l'ordinateur à l'aide du câble USB, l'ordinateur peut être connecté à Internet par l'intermédiaire du réseau mobile du téléphone portable. Nous pouvons sélectionner la version du protocole Internet IPV4 ou IPV6)

**3.Tethering par Bluetooth** (Technologie du partage du réseau par le système Bluetooth).

### **11.1.8 VPN**

Le réseau virtuel privé (VPN) est une technologie utilisant le serveur intermédiaire permettant de se connecter à Internet en conservant simultanément une plus grande vie privée. Ce réseau facilite le cryptage des données pendant leur déplacement d'un emplacement à Internet à l'autre sans les exposer à l'interception par des tiers. Les réseaux VPN permettent l'accès sécurisé aux dispositifs qui ne sont pas connectés physiquement au réseau.

### **11.1.9 Réseaux mobiles**

Le groupe de paramètres comprend les options concernant le mode de fonctionnement du réseau telles que:

- Itinérance de données
- Réseaux préférés
- Type de réseau préféré ( 2G/3G/4G)
- Mode de 4G LTE élargi
- Points d'accès
- Opérateurs du réseau.

Les points d'accès sont nécessaires pour utiliser Internet et envoyer les messages MMS. Le téléphone a des paramètres par défaut des opérateurs des réseaux polonais, parfois il est nécessaire de les modifier. Il convient d'ouvrir le menu „Points d'accès”, de cliquer sur la

touche „Nouveau nom d’APN” et ensuite de configurer la connexion selon les lignes directrices reçues de la part de l’opérateur.

## Opérateurs du réseau

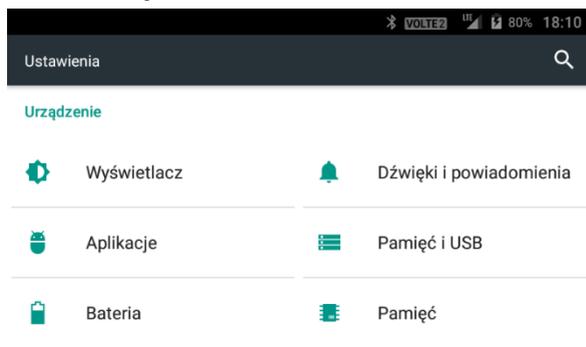
Le mode de sélection manuelle nous permet de choisir le réseau auquel nous voulons nous connecter tandis que „le mode automatique” choisit automatiquement le réseau dans un moment donné étant entendu que le réseau de rattachement est prioritaire.

### 11.1.10 Paramètres complémentaires des appels.

Sélectionnez HISTORIQUE  > PRÉCÉDENT  > TOUCHE ANNULER  > OPTIONS  > PARAMÈTRES > COMPTES TÉLÉPHONIQUES > CARTE SIM ACTIVE > PARAMÈTRES COMPLÉMENTAIRES

1. Messagerie vocale – paramètres du numéro de la messagerie vocale et autres.
2. Numéros définis
3. Numéro du prefixe IP
4. Renvoi des appels
5. Verrouillage de la sonnerie – paramètres du verrouillage des appels vocaux
6. Paramètres complémentaires
  - Nom de l’interlocuteur – réservation d’ID du numéro de l’interlocuteur
  - Appels en attente – activer/désactiver

## 11.2 Téléphone



### **11.2.1 Écran**

Sélectionnez MENU > PARAMÈTRES > ÉCRAN, et ensuite:

- MiraVision: Technologie améliorant la qualité de l'image selon les Préférences de l'utilisateur
- Niveau de luminosité: adaptez la luminosité de l'écran avec les touches de navigation GAUCHE/DROITE ou le curseur sur l'écran
- Fond d'écran
- Mise en mode veille: permet de définir le temps après lequel l'écran s'éteint
- Taille de la police : quatre tailles au choix
- Envoyer un écran

### **11.2.2 Applications**

Cette fonctionnalité permet de gérer les applications installées sur le téléphone.

### **11.2.3 Batterie**

Vous y trouverez l'information sur l'état de la batterie et sur son utilisation par les applications particulières.

- Possibilité d'activer/de désactiver l'affichage du niveau de charge de la batterie en %
- Fonction d'économies d'énergie intelligentes en mode „prêt”.

### **11.2.4 Sons et notifications**

Sélectionnez MENU > PARAMÈTRES > SONS ET NOTIFICATIONS:  
Profils généraux prédéfinis:

- Volume de l'alarme: permet de modifier le volume de l'alarme
- Volume de la sonnerie: permet de modifier le volume de la sonnerie, des notifications, le volume des multimédias
- Sonnerie du téléphone: sélectionnez le son approprié avec un écran tactile ou les touches HAUT/BAS;
- Son de la notification par défaut: sélectionnez le son approprié à l'aide de l'écran tactile ou des touches HAUT/BAS;

- Son de la sélection du numéro: activez/désactivez les sons du clavier;
- Son au toucher: activez/désactivez les sons concernant le contact de doigt avec l'écran tactile
- Son du verrouillage de l'écran: activez/désactivez le son du verrouillage de l'écran.

## Notifications et autres

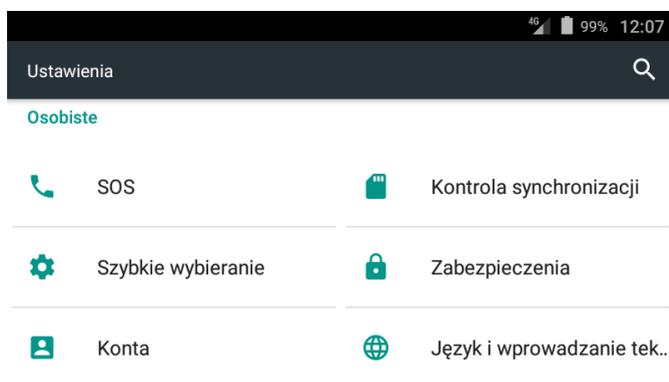
- Notifications
- Ne pas déranger
- Accès au „Ne pas déranger”
- Amélioration du son

### 11.2.5 Mémoire et USB

Sélectionnez MENU > PARAMÈTRES > MÉMOIRE ET USB:

- Disque de l'enregistrement par défaut – Mémoire interne/carte SD
- Mémoire du téléphone
- Mémoire de stockage externe

## 11.3 Personnel

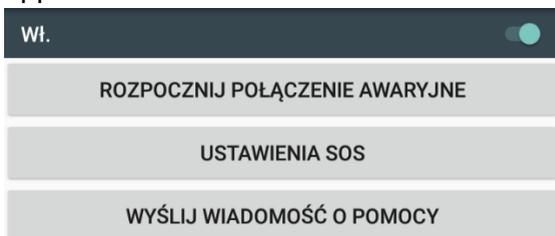


### 11.3.1 SOS

La fonctionnalité SOS permettra de réaliser un appel d'urgence et d'envoyer un message textuel à un numéro prédéfini.

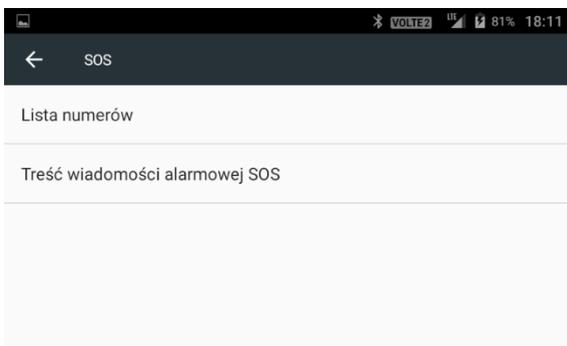
Pour réaliser un appel d'urgence, enfoncez et maintenez enfoncée la touche SOS/OK.

Le téléphone émettra un signal acoustique d'urgence et commencera à appeler les numéros mémorisés.



Pour configurer les fonctionnalités SOS, sélectionnez:

MENU > PARAMÈTRES > SOS > PARAMÈTRES SOS:



- La liste des numéros permet d'ajouter les numéros d'urgence.

Sélectionnez „ajouter un numéro” et importez les contacts pour ajouter le contact enregistré dans la mémoire ou „éditer” pour ajouter le numéro de téléphone manuellement.

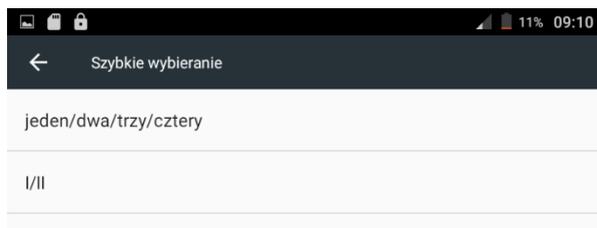
- Contenu d'un message d'urgence SOS.

Contenu des informations d'un message d'urgence – possibilité d'édition selon vos préférences.

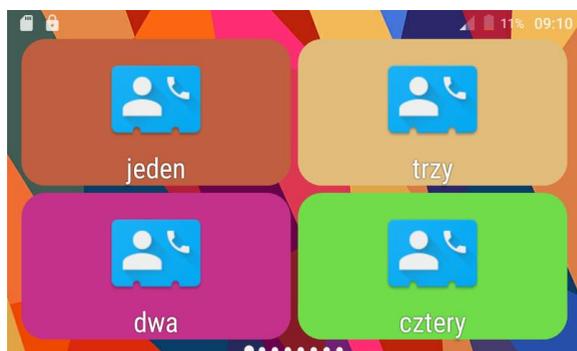
### 11.3.2 Sélection rapide

Pour configurer les touches de sélection rapide, sélectionnez

MENU > PARAMÈTRES > SÉLECTION RAPIDE:



- un/deux/trois/quatre (sélection rapide des contacts situés sur le premier bureau)

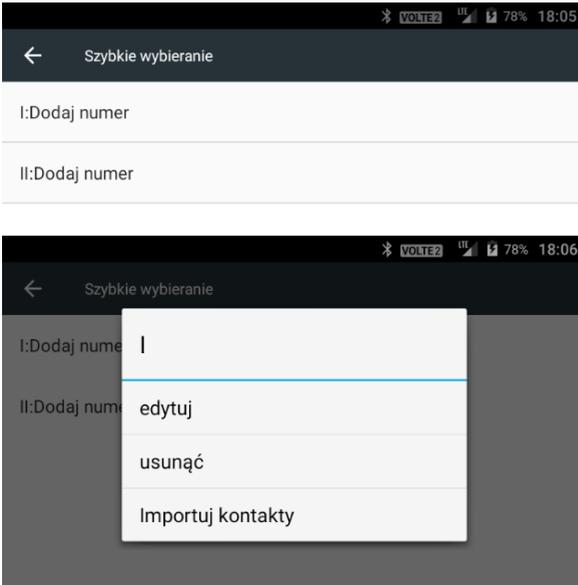


Sélectionnez, sur l'écran, les touches auxquelles vous voulez attribuer les contacts M1-M4. Ensuite sélectionnez „ajouter un numéro” > „importer les contacts” pour ajouter le contact enregistré dans la mémoire ou „éditer” pour ajouter le numéro de téléphone manuellement.

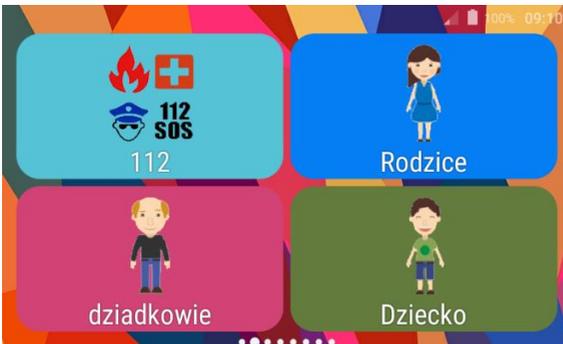
- I/II ( Touches de sélection rapide sur le téléphone)



Sélectionnez, sur l'écran, les touches auxquelles vous voulez attribuer les contacts I - II. Ensuite sélectionnez „ajouter un numéro” > „importer les contacts” pour ajouter le contact enregistré dans la mémoire ou „éditer” pour ajouter le numéro de téléphone manuellement.



-Sélection rapide des contacts situés sur le deuxième bureau



Appuyez sur la touche à laquelle vous voulez attribuer le contact (Parents, Grands-parents, Enfant). Sélectionnez „Ajouter depuis les contacts” pour ajouter le contact enregistré dans la mémoire ou „Nouveau” pour ajouter le nom et le numéro de téléphone manuellement

### 11.3.3 Sécurité

MENU > PARAMÈTRES > SÉCURITÉS :

Vous y trouverez les fonctionnalités permettant de configurer les paramètres de sécurité du téléphone tels que:

- Verrouillage de l'écran
- Cryptage
- Verrouillage de la carte SIM
- Mots de passe

#### **11.3.4 Langue et saisie d'un texte**

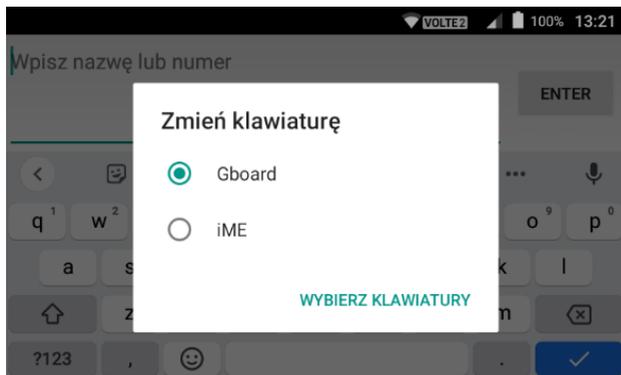
1. Pour changer la langue du téléphone, appuyez, en mode veille, sur:

MENU > PARAMÈTRES > LANGUE ET SAISIE D'UN TEXTE > ensuite sélectionnez la langue, recherchez la langue appropriée avec les touches de navigation bas/haut et confirmez avec la touche OK ou en utilisant l'écran tactile.

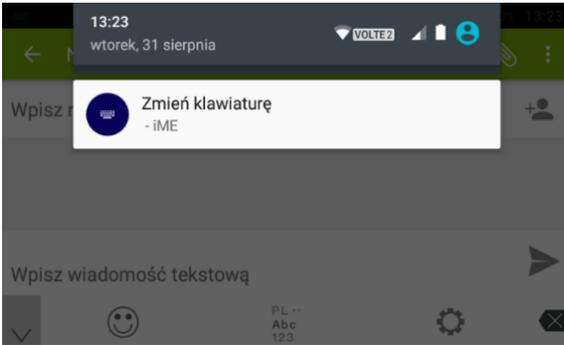
2. Le téléphone dispose de deux claviers distincts qui peuvent être modifiés selon les préférences de l'utilisateur.

Pour modifier le type de clavier, appuyez, en mode veille, sur:

MENU > PARAMÈTRES > LANGUE ET SAISIE D'UN TEXTE > CLAVIER ACTUEL:



Ou développez le haut de l'écran lorsque la fen tre d'édition du texte est active et sélectionnez l'opton „Changer le clavier”.



- Clavier Gboard

Gboard est un clavier d'écran qui apparaît sur l'écran pendant l'édition du texte. Dans cette configuration, les touches du téléphone fonctionnent uniquement comme les touches numériques.

- Clavier iME

iME est un clavier utilisant uniquement les touches numériques sur le téléphone.

Il est possible de changer la méthode de la saisie du texte – appuyez sur la touche „#”

- PL – méthode de dictionnaire – suggestions de mots (pour saisir un mot, appuyez une seule fois sur les touches appropriées)
- Abc – pour saisir un texte, appuyez sur la touche appropriée jusqu'à ce qu'une lettre souhaitée soit affichée. Espace – appuyez sur la touche 0. Point, virgule et autres signes – appuyez plusieurs fois sur la touche 1. Pour saisir un signe, un symbole ou un caractère spécial, appuyez sur “\*” Pour saisir un chiffre, enfoncez et maintenez enfoncée une touche numérique.
- 123 – chiffres,

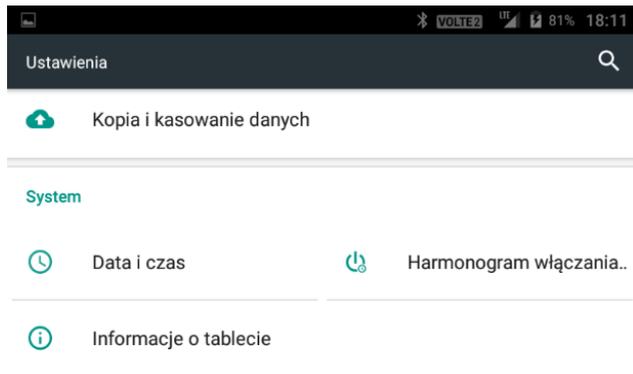
### **11.3.5 Copie et suppression des données**

Sélectionnez: MENU > PARAMÈTRES > COPIE ET SUPPRESSION DES DONNÉES, permet de restaurer les paramètres d'usine (supprime toutes les données sur le téléphone).

## Réinitialisation des paramètres réseau

- Réinitialisation des sécurités DRM
- Paramètres d'usine

### 11.4 Système



1. Date et temps (l'heure) – La date et l'heure sont téléchargées automatiquement après la connexion du téléphone au réseau GSM.
2. Calendrier de l'allumage et de l'extinction du téléphone – possibilité de la définition de l'allumage et de l'extinction automatique du téléphone.
3. Informations sur la tablette – Permet de vérifier les informations sur le téléphone telles que par exemple Numéro de modèle, Version du système etc.

## 12 FAQ (DÉPANNAGE)

La réalisation des réparations du téléphone n'est possible que par le le centre de service agréé. Il est interdit d'effectuer les réparations et les transformations non autorisées sous peine de perte de la garantie!

„Etablissement d'un appel impossible”	Il faut vérifier que le numéro sélectionné est correct. En composant le numéro d'un autre pays, il faut toujours ajouter le préfixe approprié (p.ex. Allemagne 0049 ou +49) Si l'utilisateur possède une carte prépayée (approvisionnement par carte), il faut vérifier que les fonds sont disponibles sur le compte pour réaliser un appel.
---------------------------------------	---

„La carte SIM est insérée, il n'est possible de réaliser que les appels d'urgence (112)“	Il faut s'assurer que la carte SIM est installée correctement.
Le téléphone ne fonctionne pas, après avoir branché le chargeur, il n'est pas chargé.	Si le téléphone n'a pas été utilisé pendant une plus longue période, la batterie peut être en état de la soi-disante „décharge profonde“; pour rétablir le fonctionnement correct, il faut laisser le chargeur connecté bien qu'aucun message n'apparaisse sur l'écran.
„Est-il possible d'effectuer les appels pendant le séjour à l'étranger?“	Si l'utilisateur se trouve en dehors des frontières du pays, le téléphone se connecte automatiquement au réseau étranger si l'ITINÉRANCE a été activée. Il faut s'y informer auprès de l'opérateur.
„Est-il possible de réaliser un appel d'urgence à l'endroit où il n'y a pas de couverture ou s'il n'y a pas de fonds sur le compte?“	Si le téléphone ne capte pas, il est impossible de réaliser tout appel.  S'il n'y a pas de fonds sur le compte de l'utilisateur, il est possible de réaliser les appels d'urgence au numéro 112.
„Comment est-il possible d'augmenter la portée?“	Il faut visser une antenne jointe. Si le message „ne fonctionne pas“ apparaît sur l'écran, ceci signifie l'absence du signal approprié ou des fonds sur le compte. Toutefois dans ce cas, il n'est possible que de réaliser les appels d'urgence au numéro 112 à condition de se trouver à la portée du réseau d'un autre opérateur.  De tels endroits que les bâtiments limitent la portée; il faut s'approcher de la fenêtre ou quitter le terrain sur lequel il y a beaucoup de bâtiments.
„Qu'est-ce que c'est que le centre des messages SMS?“	Le numéro du centre de l'opérateur où les messages textuels sont stockés. Le numéro est stocké sur la carte SIM, mais il peut être modifié et remplacé par un autre dans le menu du téléphone.

„Quand les frais d'un appel sont-ils calculés?”	Les frais sont calculés juste après avoir établi un appel. Il faut s'informer sur le mode de calcul auprès de l'opérateur.
Comment vérifier qu'un SMS est arrivé au destinataire?	Il faut activer l'option Rapport de notifications. Après avoir fourni un message, il sera envoyé un SMS de retour informant que le message a été remis (service de réseau).

## 13 SPÉCIFICATION TECHNIQUE

### 13.1 Fonctionnalités principales:

Réseau: GSM 900/1800; WCDMA 900/2100, LTE: FDD B1/3/7/8/20, TDD B38 ; LTE Category: Cat-4

Dual SIM: mini SIM+Nano SIM

Écran:4" WVGA TN

Système d'exploitation: Android 6.0

Processeur: MediaTek MT6737

Mémoire: 8Go ROM + 1Go RAM

Lecteur des cartes mémoire microSD: Max. 32Go

Connecteurs: Micro USB

Bluetooth: 4.0

Appareil avant: 2.0MP FF

Capacité de la batterie: 1400mAh

Format Audio: MP3\WAV\MID

Format Vidéo: MP4\AVI\3GP

### 13.2 Chargeur

Le chargeur externe pour le téléphone est conforme au règlement de la Commission (UE) 2019/1782

Référence du modèle	XCM01-U05050OYE
Tension d'entrée	AC 100-240V
Fréquence d'entrée du courant alternatif	50/60Hz
Tension de sortie	DC 5.0V
Courant de sortie	1 A
Puissance de sortie	5W
Rendement moyen en mode actif	73.76% ( 230V, 50Hz)
Rendement à faible charge (10 %)	-
Consommation électrique hors charge	0.066 ( 230V, 50Hz)

### 13.3 Bandes de fréquences et puissance maximale du téléphone

Système	Bande de fréquence	Puissance maximale émise
EGSM 900	880-915 MHz UL, 925-960 MHz	33.21dBm
DCS 1800	1710-1785 MHz UL, 1805-1880MHz DL	33.36dBm
WCDMA Band 1	1920-1980 MHz UL, 1920-1980 MHz DL	24.36dBm
WCDMA Band 8	925-960 MHz UL, 880-815 MHz DL	23.21dBm
LTE Band 1	1920-1980 MHz UL, 2110-2170 MHz DL	23.17dBm
LTE Band 3	1710-1785 MHz UL, 1805-1880 MHz DL	22.56dBm
LTE Band 7	2500-2570 MHz UL, 2620-2690 MHz DL	24.07dBm
LTE Band 8	880-915 MHz UL, 925-960 MHz DL	22.72dBm
LTE Band 20	832-862 MHz UL, 791-821 MHz DL	21.22dBm
LTE Band 38	2570-2620 MHz UL, 2570-2620 MHz DL	23.92dBm
Wi-Fi 2.4G b/g/n	2412-2472 MHz	12,33dBm
Bluetooth BDR+EDR	2402-2480 MHz	2.34dBm
Bluetooth BLE	2402-2480 MHz	-6.54dBm
Radio FM	87.5MHz -108MHz	-

## 14 INFORMATIONS CONCERNANT LA BATTERIE

Le téléphone comprend la batterie qui joue le rôle d'une source d'alimentation d'urgence si l'alimentation depuis le réseau électrique n'est pas assurée. Il est rechargé avec le chargeur faisant partie du kit.

Le temps du fonctionnement du téléphone alimenté uniquement par la batterie dépend de différentes conditions de travail. La distance d'une station de relais ainsi que la durée et le nombre d'appels réalisés ont une influence importante sur un fonctionnement plus bref de l'appareil.

Après quelques centaines de charges et de décharges, la batterie perd ses propriétés de manière naturelle. Si l'utilisateur observe une perte considérable de la performance, il faut se munir d'une nouvelle batterie.

Il faut utiliser uniquement les batteries préconisées par le fabricant.

Il est interdit de tenir le téléphone aux lieux d'une trop haute température. Ceci peut avoir une influence défavorable sur la batterie et sur le téléphone même.

Il ne faut jamais utiliser la batterie présentant les détériorations visibles. Ceci peut causer l'endommagement du téléphone. Pendant l'insertion de la batterie il faut respecter la polarité.

La mise de la batterie aux lieux d'une trop haute ou trop basse température réduira sa durée de vie. La batterie doit être stockée à la température de 15°C à 25°C.

## 15 INFORMATION CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les batteries hors d'usage sont nocives pour l'environnement. Elles doivent être déposées au point spécial destiné à cet effet dans un contenant approprié conformément à la législation en vigueur. Les batteries ne peuvent pas être jetées dans les déchets municipaux. Il

faut les rendre au lieu de collecte.

**IL EST INTERDIT DE JETER LES BATTERIES DANS LE FEU!**

**Attention:** Cet appareil est marqué, conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE ainsi qu'à la Loi polonaise sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, par le symbole d'un conteneur à déchets barré.



■ Ce marquage informe que ces équipements, après la période de leur usage, ne peuvent pas être placés avec d'autres déchets provenant des ménages.

**Attention:** ces équipements ne peuvent pas être jetés dans les déchets municipaux!!! Ce produit doit être traité par la collecte sélective aux points destinés à cette fin.

Le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences nocives pour la santé humaine et pour l'environnement naturel et résultant de la

présence des composants dangereux et du stockage et du recyclage non appropriés de ces équipements.

Pour permettre le recyclage des matériaux utilisés à la fabrication de l'emballage du téléphone, respectez les principes concernant le triage des matériaux constitués localement pour ce type de déchets.

## **16 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE UE**

Maxcom S.A. déclare par la présente que le type d'appareil radioélectrique: téléphone mobile MAXCOM MM42D

Est conforme à:

la Directive 2011/65/UE du 8 juin 2011 (Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques RoHS)

la Directive 2014/53/UE RED du 16 avril 2014 (Radio Equipment Directive) – directive relative aux équipements radioélectriques

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<http://www.maxcom.pl/deklaracje>



Ce manuel n'est fourni qu'à titre informatif. Certaines fonctionnalités et options décrites peuvent varier selon le logiciel et le pays.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité des conséquences dues à l'utilisation incorrecte, à l'abus ou au non-respect du manuel.

**Attention:** Le fabricant se réserve le droit de modifier ou d'apporter les modifications sans la notification préalable. Les marques déposées mentionnées ou utilisées dans ce manuel appartient à leurs propriétaires.

**MAXCOM S.A.**  
**43-100 Tychy,**  
**ul Towarowa 23a**  
**POLAND**  
**tel. 32 327 70 89**  
**fax 32 327 78 60**

**[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)**  
**[office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)**

